

48^o PREMIO
INTERNACIONAL
DE ARTE GRÁFICO
carmen
arozena

Edición

Excmo. Cabildo Insular de la Palma
Avda. Marítima, 3. 38700 Santa Cruz de la Palma
www.cabildodelapalma.es

Realización

Brita Prinz Arte S.A
Gravina, 27, 1º dcha.
28004 Madrid

Tel/fax: +34 91 522 18 21

www.britaprinzarte.com

arte@britaprinzarte.com

Imágenes

Mauro Vallejo, Patronato de Turismo de la Palma
y archivo familiar de Miriam Arozena.

Diseño

Zuriñe de Langarika Samaniego

Imprenta

Impresión A2

Depósito Legal

722-2021

ISBN

978-84-09-35917-2



Carmen Arozena



5	PRESENTACIÓN <i>Dña. Brita Prinz</i>
6	BIOGRAFÍA DE CARMEN AROZENA
8	ACTA DEL JURADO
9	PREMIOS Y MENCIONES
17	SELECCIONADOS
30	EXPOSICIONES
33	GANADORES DESDE 1973
35	BASES / CONDITIONS

PRESENTACIÓN

Brita Prinz Arte

Este año, el Premio Internacional de Grabado Carmen Arozena 2021 ha sido un concurso un tanto accidentado. En un inicio, el Covid y la consecuente pandemia hicieron que por primera vez en la historia del Premio tuviéramos que cancelarlo temporalmente. A lo largo del 2021 hemos ido a contrarreloj haciendo frente a problemas burocráticos y ya por último, a la ruptura del volcán en la isla.

Es a través del esfuerzo de muchas personas que hemos podido sacarlo a delante, y por ello me alegro mucho de poder presentarlo una vez más. La participación ha sido alta, un total de 206 obras presentadas, y por primera vez Tailandia ha sido el país extranjero con más participantes. La calidad de las obras ha sido muy buena y para el jurado, al cual quiero dar mi agradecimiento por su excelente trabajo, no ha sido una tarea fácil hacer su selección.

En el mundo del grabado, la gran variedad de materiales y técnicas que pueden utilizarse para realizar una impresión, le convierten en un medio de expresión particularmente flexible y lleno de recursos, que ofrecen al artista un sin fin de posibilidades de experimentación. Grabar es arañar, expresión, deseo, sorpresa, siempre a la espera de la última palabra que la dará el tórculo. El grabado es una moneda; la cara da ilusión, la cruz, magia y misterio.

Gracias al Excmo. Cabildo Insular de La Palma por su patrocinio y gracias a la Fábrica Nacional de Moneda y Timbre – Real Casa de la Moneda en Madrid, por seguir ofreciendo este apoyo y colaboración año tras año.

Mis felicitaciones a todos y espero que este arte nunca deje de sorprendernos.

Dña. Brita Prinz

BIOGRAFÍA

Nace en Santa Cruz de La Palma (Canarias), el 17 de julio de 1917. En 1929 se traslada a Madrid con su familia, e ingresa en la Escuela Superior de Bellas Artes de San Fernando en 1936. En 1941, tras el paréntesis de la guerra civil, reanuda sus estudios, y en 1949 los finaliza obteniendo excelentes calificaciones y distinciones, en la especialidad de pintura y grabado.



Fotografías de Carmen arozena acompañada de familiares

Será en 1955 cuando celebre su primera exposición de pintura y grabado en el “Hogar Canario” de Madrid. Al año siguiente, participa en una muestra organizada por el Círculo Femenino de Cultura Hispánica de la Paz en Bolivia, y un año después en la Primera Exposición Internacional del Grabado Contemporáneo en Chile.

En esta época expone también con Begoña Izquierdo en la sala de la Dirección General de Bellas Artes de Madrid, lo que dio lugar a que la Dirección de Relaciones Culturales de la Embajada de Francia le ofreciera una beca para estudiar grabado en París, en el taller de grabado del profesor Hayter.

En 1958 expone sus pinturas en la sala de exposiciones de la Embajada de España en París, y participa en la “Quinta Muestra Internacional de Blanco y Negro” en Lugano, así como en diversas citas vinculadas al grabado en Yugoslavia y Portugal. Además participa en las exposiciones que organiza la Agrupación Española de Artistas Grabadores siendo premiada en el XI Salón de Grabado.

Fruto de sus investigaciones, en 1959 crea un procedimiento de grabado que le permite realizarlo en cualquier tamaño, con variaciones en una sola plancha, o uniendo dos o más en un solo grabado. La medalla obtenida en la Exposición Nacional de Bellas Artes de 1960, y la muestra en la Sala Abril en enero de 1963, donde expone trece grabados realizados siguiendo su particular procedimiento usando solamente dos planchas, marcarán la última época de su vida. Fallece en Madrid el 16 de febrero de 1963.



*Fruto de sus investigaciones,
en 1959 crea un procedimiento de
grabado que le permite realizarlo en
cualquier tamaño, con variaciones
en una sola plancha, o uniendo dos
o más en un solo grabado*



ACTA DEL JURADO

48ª edición del Premio Internacional de Arte Gráfico Carmen Arozena 2021

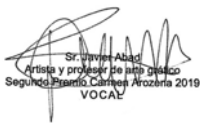
Jovita Monterrey Yanes
Consejera de Cultura y Patrimonio Histórico
Cabildo Insular de La Palma
PRESIDENTA JURADO (ONLINE)

MONTERREY
YANES JOVITA

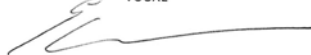
Sra. Raquel Cánovas Fernández
Profesora de la Escuela de Grabado de la
FNMT
(En representación del Museo Real Casa de
la Moneda)
VOCAL



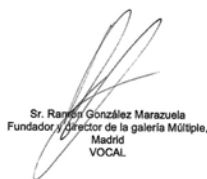
Sr. Javier Abad
Artista y organizador de este premio
Segundo Premio Carmen Arozena 2019
VOCAL



Sr. Enrique González
Artista, comisario y gestor cultural
VOCAL



Sr. Ramón González Marazuela
Fundador y director de la galería Múltiple,
Madrid
VOCAL



Sra. Brita Prinz
Directora
Brita Prinz Arte S.A
SECRETARIA

Reunido el jurado de la 48ª edición del Premio Internacional de Arte Gráfico Carmen Arozena, convocado por el Excmo. Cabildo Insular de La Palma y organizado por Brita Prinz Arte, acuerda por mayoría:

Otorgar el **PRIMER PREMIO** del Certamen Internacional de Arte Gráfico Carmen Arozena 2021 por valor de 4.000 € a: **Claudia Regueiro Puigdevall**

Otorgar el **SEGUNDO PREMIO** del Certamen Internacional de Arte Gráfico Carmen Arozena 2021 por valor de 2.000 € a: **Magdalena Banas'**

Conceder las **MENCIONES HONORÍFICAS** a los siguientes artistas: **Teerawoot Com-on, Julia Feliksa Wojciechowska y María Luisa Estrada Sánchez**

A la convocatoria se han presentado 206 estampas, de las cuales además de las que han obtenido galardón y menciones de honor, se han seleccionado 24 obras para participar en la exposición final, y que proceden de los siguientes artistas: Miriam Cantera Arranz, Kotchaporn Chuerkaew, Ana Díaz Alba, Christiaan Diedericks, Majka Dokudowicz, Jose Ernani Melo Chaves, Juan Escudero García, Víctor Manuel Hernández Castillo, Raquel Hernández Izquierdo, Chakrit Lapaudomloet, Dawid Lawicki, Chaniya Maneenual, Miguel Muñoz Pérez, Vipabhon Nilubon, Thamrongsak Nimanussornkul, Jadranka Njegovan, Zdzislaw Olejniczak, Adarsh Palandi, Albert Pema, Jose Reji Rodríguez, Tweesak Romnee, Vinicius Sordi Libardoni, Raquel Westphal Márquez y Minjie Zhang.

En Madrid, a 7 de octubre de 2021

PREMIOS Y MENCIONES

*Se muestra únicamente
un breve resumen del CV de los artistas*

Primer Premio *Carmen Arozena 2021*

Claudia Regueiro Puigdevall

Olot, Girona (1994). Vive en Valencia

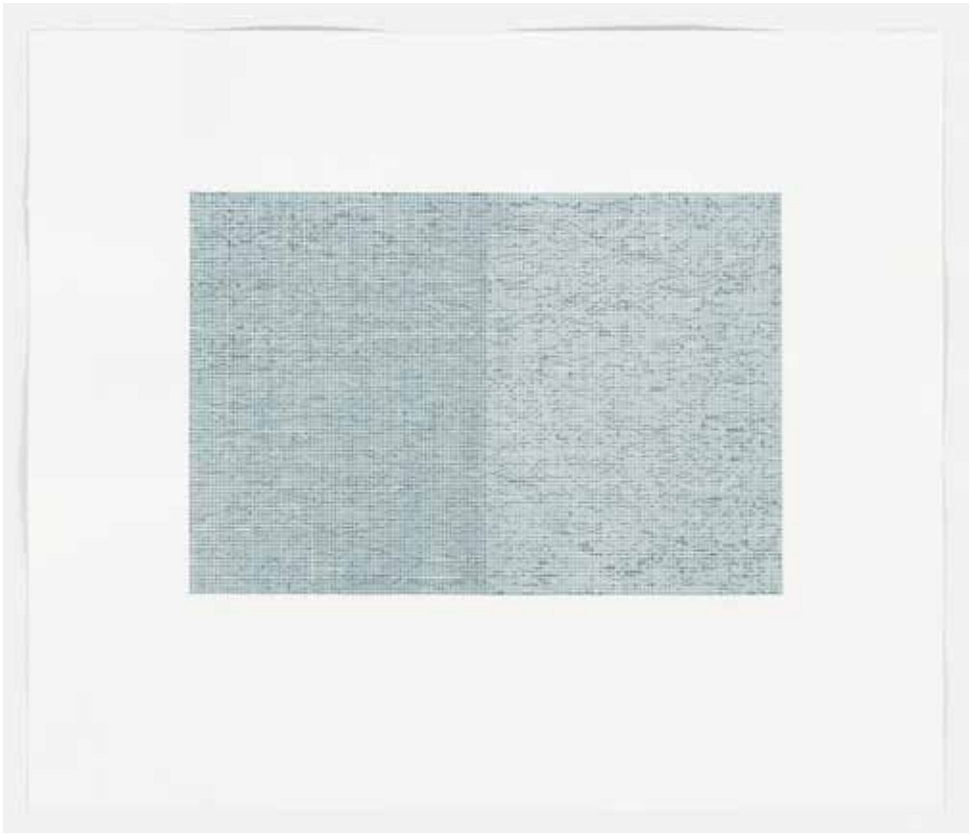
“s/t (escritos al oído)”, 2021

Xilografía a plancha perdida (5 tintas). 73 x 86 cms.

FORMACIÓN Lic. en Bellas Artes por la Universidad de Barcelona; cursando Máster en Producción artística en la UPV (Valencia).

PREMIOS Residencia artística, Slade School of Fine Arts (Londres), finalista VIII Premio Internacional de Grabado Atlante (A Coruña), residencia artística en Frans Masereel Centrum, Kasterlee (Bélgica) y en Alfara Studio (Salamanca), Beca XII edición ayudas de Creación, Fundació Felícia Fuster.

EXPOSICIONES Centro de Artes Plásticas, (Las Palmas de Gran Canaria), XII y XIV Premio Internacional de Arte Gráfico Jesús Núñez, Fundación CIEC, (Betanzos), Galería Tigomigo (Terrasa), Fundació Felícia Fuster (Barcelona), XLV Premio Internacional de Arte Gráfico Carmen Arozena.



Segundo Premio *Carmen Arozena 2021*

Magdalena Banas'

Kowary, Polonia (1997). Vive en Breslavia.

"Ocean Rising", 2021

Linóleo. 70 x 50 cms.

FORMACIÓN Actualmente realizando el último curso de Gráfica en la Eugeniusz Geppert Academia de Arte y Diseño en Breslavia.

PREMIOS Mención de Honor en la 12ª Biennale of Student Graphic Arts *Przeciwciala*, Galería Municipal Arsenal (Poznan), Premio de la National Academy of Fine Arts and Architecture de Kyiv, Mención de Honor en la 11ª Biennial Internacional de Miniature Art en Czestochowa, residencia artística en la Universidad de Tennessee (EEUU), Mención de Honor en la 11ª Biennale de Student Graphic Arts *Bunt*, Galería Municipal Arsenal (Poznan).

EXPOSICIONES Galleri Nyland (Noruega), 17ª International Competition of Small Graphic Forms and Exlibris (Ostrów Wielkopolski), 2º Feliks Piwarski Printmaking Competition (Varsovia).





Mención de honor *Carmen Arozena 2021*

Teerawoot Com-on

Nakorn Ratchasima, Tailandia (1992). Vive en Nakorn Pathom (Tailandia)

“Safety First?”, 2020

Xilografía. 65 x 65 cms.

FORMACIÓN Lic. en Bellas Artes, especialidad en grabado. Facultad de BBAA, Universidad de Chiang Mai; Máster en Bellas Artes en la Facultad de Painting, sculpture y Graphic Arts, Universidad de Silpakorn.

PREMIOS Primer Premio, Premio Internacional de Arte Gráfico Jesús Núñez 2019, Fundación CIEC, (Betanzos), Mención de Honor en el 7º China Guanlan International Printmaking Biennial, (China), Excellent Prize en la 8ª White Elephant Art, (Bangkok), Grand Prize, Young Artist Award 2017 (Bangkok), Segundo Premio en la 2ª BAM Art, Chiang Mai, (Tailandia).



Mención de honor *Carmen Arozena 2021*

María Luisa Estrada Sánchez

Ciudad de México, México (1983). Vive en CDMX.

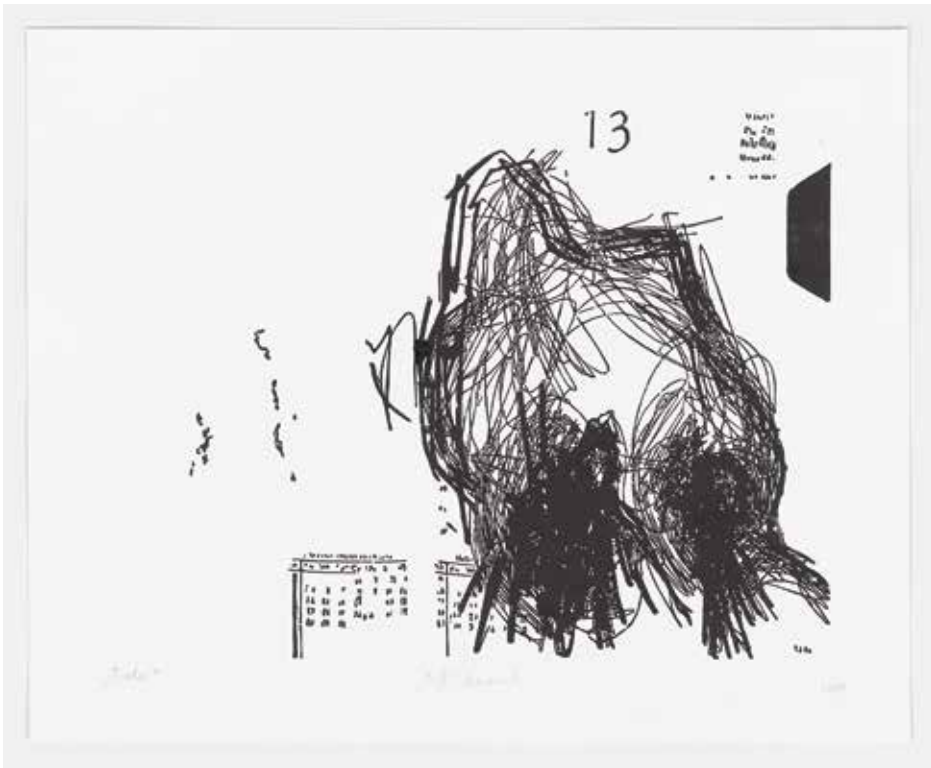
"19.258902636944473,-99.10116101392815", 2020

Xilografía. 100 x 70 cms.

FORMACIÓN Lic. en Artes Visuales por la ENAP-UNAM y en la Universidad Nacional de Colombia.

PREMIOS Premio en la 3ª Bial Internacional de Obras de Arte en Papel 2020, Mención Honorífica en el IV Bial Internacional José Guadalupe Posada 2019, en la Bial de Mini stampa TGB, en la IX Bial Alfredo Zalde y en la XII Biennale Internazionale per l'Incisione-Premio ACQUI Italia, Premio de Adquisición Japonice 2015.

EXPOSICIONES Diversas exposiciones colectivas e individuales en Taiwan, Belgrado, Bulgaria, España, China, Rumanía y México entre otros.



Mención de honor *Carmen Arozena 2021*

Julia Feliksa Wojciechowska

Szczecin, Polonia (1987). Vive en Torun, Polonia.

"Kroki", 2019

Linóleo. 25 x 31 cms.

FORMACIÓN Lic. en Graphics, especialidad de linóleo. Universidad de Szczecin, Máster en Stop-Motion Animation por la Universidad de Torun.

EXPOSICIONES Ha participado en numerosas exposiciones individuales y colectivas en Noruega, Rumanía, Turquía, EEUU y Polonia.

SELECCIONADOS



Miriam Cantera Arranz

Madrid, España (1969). Vive en Madrid, España

“Rumbo”, 2021

Litografía y lápiz litográfico. 60 x 85 cms.

FORMACIÓN Lic. en BBAA. Univ. Complutense de Madrid; co-fundadora del taller de grabado El Mono de la Tinta, Madrid.

PREMIOS Premio Nacional de Grabado de Pinto, Premio Nacional de Grabado Dinastía Vivanco (Logroño), Premio Miniprint (Cadaqués), Premio de Grabado Jesús Núñez.

EXPOSICIONES INDIVIDUALES Escuela de Artes de Almería, Espacio de Arte ECA (Santander), Galería Brita Prinz Arte, Galerie Pigmalion, Galerie Presse Papier.

EXPOSICIONES COLECTIVAS Staat Gallery (Suiza), Cuadro22 Gallery (Suiza).



Kotchaporn Chuerkaew

Bangkok, Tailandia (1999). Vive en Bangkok, Tailandia.

“Funny Factory N°1”, 2020

Litografía. 82,5 x 58,5 cms.

FORMACIÓN Cursando los estudios de Gráfica en la Facultad de Pintura, Escultura y Diseño en la Universidad de Silpakorn.

EXPOSICIONES PSG Art Gallery, Nakorn Pathom (Tailandia), Show DC, Bangkok (Tailandia).

Ana Díaz Alba

Talavera de la Reina, Toledo (1996). Vive en Santa Olalla (Toledo).

"Notre Dame VI", 2020

Aguafuerte, aguatinata y mordida directa. 70 x 70 cms.

FORMACIÓN Grado en Bellas Artes, Universidad Complutense de Madrid, Máster de Grabado, Escuela de Grabado FNMT, Madrid.

EXPOSICIONES COLECTIVAS Colectivo LaSalita (Gijón), Premio Internacional de Arte Gráfico Jesús Núñez, Certamen Nacional de Grabado José Caballero, V Premio Libro de Artista Ciudad de Móstoles, Jóvenes Creadores 2019, Tinta de Verano 2019, Donna Arte Ricera e Sperimentazione 2018.



Christiaan Diedericks

Sudáfrica (1965). Vive en Cape Town, Sudáfrica.

"Lost to the world II", 2020

Monotipo. 52 x 50 cms.

FORMACIÓN Cum Laude en Bellas Artes por la Universidad de North West (NWU). Máster en Bellas Artes por la Universidad de Pretoria.

PREMIOS Residencia en la Cité Internationale des Arts en Paris, Beca Ampersand Foundation, Colección MOMA.

EXPOSICIONES Ha expuesto internacionalmente en Sudáfrica, EEUU, China, Croacia, Japón, Argentina, Tanzania, España, Alemania, Turquía, Polonia, Bélgica, Reino Unido, Francia, Suecia, Corea del Sur y en Bienales en China e Italia, entre otras.

Majka Dokudowicz

Varsovia, Polonia (1990). Vive en Varsovia, Polonia.

"Infinite Fragments", 2021

Serigrafía en papel vegetal hecho a mano y chine collé.
100 x 70 cms.

FORMACIÓN Doctorado en Grabado por la E. Geppert Academy of Fine Art and Design de Varsovia y Máster en Diseño Gráfico. Lic. en Estudios Culturales.

PREMIOS Y BECAS Mención Honorífica en Miniprint Entre Ríos, Luis Bourband (Argentina), IV Ex Libris (Macedonia), Segundo Premio en el Premio Jesús Núñez, UNIGraphica (Rusia).

EXPOSICIONES International Triennial of Small Graphic Forms (Polonia), Biennial do Douro (Portugal), High Graphics (Rusia), Printmaking Biennial Cacak (Serbia), Miniprint International Cadaqués, Ural Print Triennial (Rusia).



Jose Ernani Melo Chaves

Porto Alegre, Brasil (1965). Vive en Porto Alegre, Brasil.

"Colapso", 2021

Xilografía. 45 x 65 cms.

FORMACIÓN Lic. en BBAA por la UERGS, Fundarte RS.

PREMIOS Y BECAS Salao de Itajaí 2008, Rumos Itaú Cultural 2009, Salao 10x10, Fundarte, Premio IEAVI, Sedac RS.

EXPOSICIONES Museo do Trabalho, Museu Belas Artes do RJ, Centro Cultural de Brasil en España, Museo de Arte da Bahia (Rio de Janeiro), Museo de Arte Contemporanea RS, Atelie Subterranea (Porto Alegre), Biennial do Douro (Portugal).

Juan Escudero García

Bilbao, Bizkaia (1966). Vive en Barcelona

"Paso por un tiempo en verde", 2021

Aguafuerte. 80 x 60 cms.

FORMACIÓN Licenciatura en BBAA (pintura).
Universidad del País Vasco.

PREMIOS Primeros Premios en XIX Deutsche
Internationale Grafik-Triennale Frenchen, 6th
OnPaperContest, Certamen de Grabado Joan
Vilanova, Premio Atlante, Certamen de Grabado
DCCOP, OpenPortfolio FIG entre otros.

EXPOSICIONES INDIVIDUALES Pigment Gallery
(Barcelona), Fundación CIEC (Betanzos), Casa Elizalde
(Barcelona), Arts Santa Mónica (Barcelona), Galería
Esther Montoriol (Barcelona), Galería Alegría (Madrid),
EatMeat Gallery (Barcelona).



Víctor Manuel Hernández Castillo

Ciudad de México, México (1963). Vive en CDMX, México.

"Mr. Hyde", 2020

Linóleo. 70 x 100 cms.

FORMACIÓN Licenciatura en BBAA. UNAM, Ciudad de México; Máster de Gráfica y post-Máster de pintura en la
Academia de Bellas Artes de Cracovia.

PREMIOS Primer International Salon of Miniprint, Ottawa (Canadá), IV International Biennial of Print Cacak (Serbia),
XX International Biennial of Print Varna (Bulgaria), IX International Triennial of Print Belgrade (Serbia), First International
Concours Exhibition, Ottawa (Canadá), International Biennale of Contemporary Print, Trois Rivieres, Quebec (Canadá).

Raquel Hernández Izquierdo

Madrid, España (1986). Vive en Madrid

“Sombra”, 2021

Fotograbado. 100 x 70 cms.

FORMACIÓN Máster en Medios de Impresión Gráfica. Escuela de Grabado FNMT, Madrid; Máster de Investigación de Arte y Creación y Licenciatura en BBAA. Univ. Complutense de Madrid.

PREMIOS Gabinete Open Portfolio 2017, Madrid.

EXPOSICIONES COLECTIVAS Factoría de Papel, Madrid; FIG Bilbao 2018; Certamen Jóvenes Creadores 2018; Museo de arte de Tsukuba, Japón; Certamen de Obra Gráfica José Caballero 2016.

EXPOSICIONES INDIVIDUALES Espacios de corrosión. Factoría de Papel, Madrid.



Chakrit Lapaudomloet

Ratchaburi, Tailandia (1994). Vive en Bangkok.

“Empty Body”, 2020

Aguafuerte. 100 x 70 cms.

FORMACIÓN Cursando estudios de Máster en BBAA por la Silpakorn University, Bangkok, Tailandia.

PREMIOS Primer Premio ASEAN Graphic Arts Competition 2020 (Vietnam), Dimensional Award, Art Young Thai Artist SCG, 2018, Bangkok (Tailandia), International Print Biennial Varna 2017 (Bulgaria).

EXPOSICIONES Graphic Art Biennial of Szeklerland (Rumania), National Taiwan Museum (Taiwan), Kalwit Gallery (Bangkok), Bangkok Triennale International Print (Tailandia).



Dawid Lawicki

Plock, Polonia (1996). Vive en Plock (Polonia).

“Belfry”, 2021

Xilografía. 69,5 x 99,8 cms.

FORMACIÓN Cursando estudios de BBAA en la Universidad Mikolaj Kopernik, Torun.

EXPOSICIONES Print Card (Breslavia), International Exlibris Competition, Koridor Gallery (Ostrava), XVII International Competition of Small Graphic Forms and Exlibris Ostrow Wielkopolski, International Prints Exchange (Breslavia).



Chaniya Maneenua

Nakhon Pathom (Tailandia).

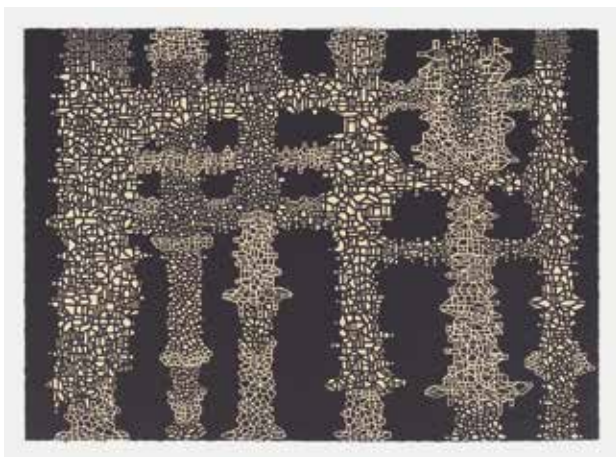
Vive en Nakhon Pathom (Tailandia).

“In the water there is fish”, 2021

Serigrafía a 15 colores. 97 x 68,5 cms.

FORMACIÓN Cursando estudios de BBAA por la Silpakorn University, Bangkok, Tailandia.

EXPOSICIONES PSG Gallery, Silpakorn University, Bangkok, (Tailandia), Art Centre Silpakorn University, Bangkok, (Tailandia), Gallery of Modern Art, Muang Thong Thani, Nonthaburi (Tailandia), Sri Thammarat Art Gallery (Tailandia), Southern Contemporary Art Gallery, Thaksin University, Songkhla (Tailandia).



Miguel Muñoz Pérez

Madrid, España (1994). Vive en Alcalá de Henares, España.

“Construcción de la Ciudad Colmena”, 2021

Linóleo. 50 x 70 cms.

FORMACIÓN Técnico superior de grabado y estampación en la escuela Arte Díez, Técnico de estampación en Ogami Press.

PREMIOS 3^{er} Premio en el certamen de grabado José Caballero, 2020.



Vipabhon Nilubon

Chiangmai, Tailandia (1982). Vive en Chiangmai, Tailandia.

“Daughter”, 2021

Xilografía y aguafuerte. 100 x 70 cms.

FORMACIÓN: Lic. en Bellas Artes con la especialidad de grabado por la Facultad de Bellas Artes de Chiang Mai University, Tailandia.

PREMIOS Y BECAS: 2º Premio Office of Contemporary Art and Culture 57 edición National Exhibition of Art, 2º Premio Krung Thai Bank, 58 edición National Exhibition of Art, Premio Especial Contemporary Art 2012 Kasikornbank.

EXPOSICIONES: International Biennial Print Exhibit 2020 R.O.C. (Taiwan), National Exhibition of Art, White Elephant Art Award, Novosibirsk International Biennial of Contemporary Graphic Art (Rusia), Bangkok Triennale.

Thamrongsak Nimanussornkul

Chiang Mai, Tailandia (1974). Vive entre Petchaburi y Bangkok, Tailandia.

“Five Faculties-Transcendence”, 2019

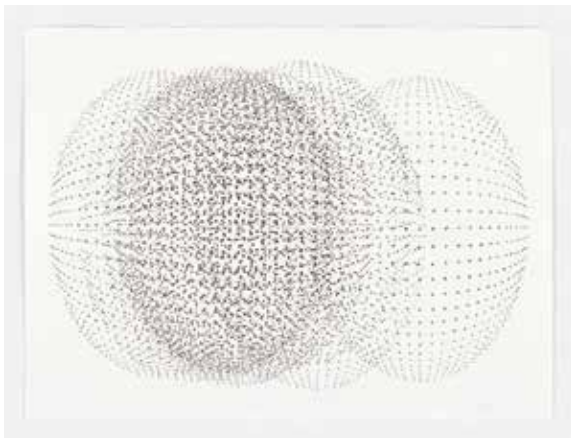
Serigrafía. 100 x 70 cms.

FORMACIÓN Máster en BBA. Univ. Silpakorn, Bangkok; Lic. en BBA. Univ. de Chiang Mai.

PREMIOS Trienal Internacional de Grabado y Dibujo de Bangkok 2019; 2º Premio Certamen Internacional de Lessedra 2018, Bulgaria; Premio Trienal de Grabado Ural 2016, Rusia.

EXPOSICIONES COLECTIVAS 2ª Exposición Internac. Venice Art Space, Bangkok; Universidad Sripatum, Bangkok; Tribuna Graphic 2010. Cluj-Napoca, Rumanía.

EXPOSICIONES INDIVIDUALES En Bangkok, galería Koi Art y galería Ardel Third Place entre otras.



Jadranka Njegovan

Zadar, Croacia (1959). Vive en La Haya, Países Bajos.

“Migration II”, 2021

Litografía. 56 x 76 cms.

FORMACIÓN Royal Academy of Art, La Haya (1994-2000).

PREMIOS Y BECAS Primer Premio en la Royal Nederland Grafiek Prijs, Mención de Honor en la Exposición Internacional de Litografía, Kunstlerhaus München, Diploma de Honor, 9ª Triennale Mondiale de l'Estampe, AMAC, Chamalière, Francia.

EXPOSICIONES Numerosas exposiciones colectivas e individuales en Nueva Zelanda, Países Bajos, Alemania, Reino Unido, Portugal, Austria, Polonia, Taiwán y Canadá.



Zdzislaw Olejniczak

Lodz, Polonia (1958). Vive en Lodz, Polonia.

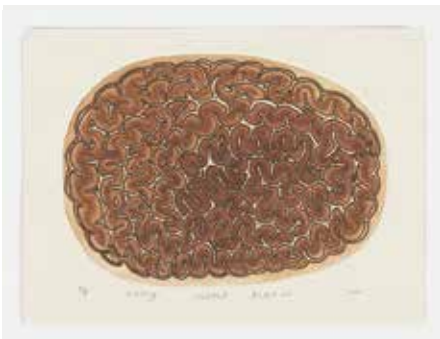
“This is how a white square is made”, 2020

Linóleo. 70 x 100 cms.

FORMACIÓN Lic. en BBAA por la Universidad de Lodz, es profesor en la Facultad de Arte y Diseño de Lodz desde 1987.

EXPOSICIONES Ha participado en más de 300 exposiciones, premios y ferias nacionales e internacionales.

COLECCIONES Su trabajo forma parte de numerosas colecciones entre ellas: Tama Art University Museum (Japón), National Taiwan Museum of Fine Arts (Taiwán), Florean Museum (Rumanía).



Adarsh Palandi

Damoh, India (1995). Vive en Damoh, India.

“Untitled”, 2020

Aguafuerte y aguatinta. 11,6 x 15,6 cms.

FORMACIÓN Lic. en BBAA por la Universidad de Arte y Diseño de Nagpur (India), Máster en Grabado por el SIR JJ School of Art de Mumbai (India).

PREMIOS Premio Vishnu Chinchalkar en el Madhya Pradesh State Roopankar Lalitkala Award, International Print Exchange Programme, EFAC Eastern Foundation of Art and Culture, Balasore (India).

EXPOSICIONES Su trabajo ha sido expuesto en la India, EEUU, Corea del Sur, Ucrania, México, Italia entre otros y en plataformas digitales.

Albert Pema

Vlore, Albania (1970). Vive en Paris, Francia.

“Cellular Territory n°2”, 2021

Aguafuerte y chine collé. 38 x 28 cms.

FORMACIÓN Lic. en BBAA especialidad de pintura por la Academia de BBAA de Tirana (Albania), Máster en Teoría y Práctica del Arte Contemporáneo y Media por la Universidad de Artes Plásticas VIII de París.

EXPOSICIONES Su trabajo ha sido expuesto en numerosos países entre ellos: Australia, Portugal, EEUU, Suiza, Japón, Bulgaria, Francia, Serbia, Alemania e Italia.



Jose Reji Rodríguez

Granada, España (1995). Vive en Madrid.

“Elefantócrata”, 2021

Linograbado sobre Saipolan. 70 x 50 cms.

FORMACIÓN Lic. en BBAA por la UPV (Valencia), cursando Máster de Grabado y Diseño por la Escuela de Grabado de la FNMT.

OBRAS EN COLECCIONES Archivo de grabado de la UPV, Departamento de Dibujo (Valencia), Archivo de grabado de la Escuela de Grabado de la Fábrica Nacional de Moneda y Timbre (Madrid).



Tweesak Romnee

Tailandia (1998). Vive en Muang Nakon Pathom, Tailandia.

“Lazy man on.09”, 2021

Serigrafía. 68 x 93 cms.

FORMACIÓN Cursando Lic. en BBAA por la Facultad de Pintura, Escultura y Arte Gráfico de la Silpakorn University.

PREMIOS Premio Artistic Beautiful Corner.

EXPOSICIONES College of Fine Arts, Buditpatanasilpa Institute, PSG Art Gallery Facultad de Pintura, Escultura y Arte Gráfico de la Silpakorn University, Nakornpathom, Tailandia.



Vinicius Sordi Libardoni

Pato Branco, Brasil (1987). Vive en Breslavia (Polonia)

“Open Cube”, 2021

Aguafuerte, aguatinata y chine collé. 60 x 60 cms.

FORMACIÓN Lic. en Arquitectura, Univ. Federal de Santa Catarina, Brasil; Máster en Obra Gráfica en Akademia Sztuk Pięknych, Breslavia donde actualmente cursa un doctorado.

PREMIOS 1^{er} Premio Carmen Arozena 2019, Gold Prize Biennial Oswaldo Goeldi, Brasil, Premio ZPAP, Breslavia, 1^{er} Premio XIII Grafika Semestru. Galeria Concrete, Polonia; 3^{er} Premio Universidad de Trakya, Turquía.

EXPOSICIONES Ha mostrado su trabajo en Serbia, Rep. Checa, Japón, Bulgaria, Rumanía y Dubai entre otros.

Raquel Westphal Márquez

Almonte, Huelva (1995). Vive en Madrid.

“Un recuerdo borroso”, 2021

Fotograbado, fotolitografía, aguafuerte y aguatinata. 27 x 75 cms y 40 x 75 cms.

FORMACIÓN Lic. en BBA por la Universidad de Castilla la Mancha, cursando Máster de Grabado en la Escuela de Diseño y Grabado de la FNMT.

EXPOSICIONES COLECTIVAS Facultad de Bellas Artes de la UCLM.

EXPOSICIONES INDIVIDUALES Cuaderno de Campo y Serendipia en la Facultad de Bellas Artes de la UCLM.



Minjie Zhang

Hebei, China (1959). Vive en Hangzhou, China.

“Stage nº10”, 2019

Litografía. 70 x 100 cms.

FORMACIÓN Graduado en el departamento de gráfica por la China Central Academy of Fine Arts, donde es profesor; Vicedirector del Print Art Committee of Chinese Artist Association.

PREMIOS Lodz International Print Triennial, Serbia International Print Triennial, Grand Gallery Award, Krakow International Print Triennial, Seoul International Print Biennial, Kanagawa International Print Triennial.

EXPOSICIONES Bydgoszcz Muesum (Polonia) entre otros.

EXPOSICIONES

Museo Casa de la Moneda, Madrid

EXPOSICIÓN 1 de diciembre 2021 al 9 de enero 2022



El Museo Casa de la Moneda alberga colecciones numismáticas y de artes gráficas propias de las labores desempeñadas por la Fábrica Nacional de Moneda y Timbre-Real Casa de la Moneda (FNMT-RCM). Éstas fueron creadas mediante constantes aportaciones, a partir de las primeras piezas seleccionadas por Tomás Francisco Prieto, que creó la Escuela de Grabado en la que se formarían los grabadores de la moneda española en el reinado de Carlos III.

Del orden de 200.000 piezas se encuentran en el Museo, que construye un discurso expositivo que invita a “Un paseo por la Historia del dinero”, una exposición permanente que parte del siglo VII a.c. con la invención de la moneda metálica en Asia Menor, hasta nuestras fechas. Además, se suman dos secciones más, una dedicada al arte de la medalla y otra a las artes gráficas.

El Museo mantiene una extensa base de datos de sus colecciones y realiza exposiciones con fondos propios y ajenos, acogiendo además en sus dependencias la sede de la Sociedad Iberoamericana de Estudios Numismáticos.

En su programación anual se contemplan actividades diversas como visitas guiadas, talleres, conciertos didácticos, conferencias ligadas o no a las exposiciones temporales, demostraciones de acuñación y pintura, cuentacuentos, proyecciones de cine, etc. Asimismo el Museo alberga una Escuela de Grabado y Diseño Gráfico, que imparte un máster universitario para licenciados en Artes Gráficas, y otorga anualmente el Premio Tomás Francisco Prieto a un artista gráfico relevante, como reconocimiento a toda su trayectoria y obra artística vinculada a este campo.

***Casa Salazar,
Santa Cruz de la Palma***



EXPOSICIÓN A lo largo del 2022

En la calle O´Daly, conocida popularmente como calle Real, una de las principales arterias de Santa Cruz de La Palma, se alza la aristocrática Casa Salazar. Sin duda uno de los edificios más emblemáticos dentro del importante legado arquitectónico y cultural con que cuenta esta ciudad de esplendoroso pasado, cuyo puerto llegó a ser tercero del imperio español por detrás de Amberes y Sevilla.

La Casa Salazar, considerada el segundo mejor ejemplo de arquitectura civil en la isla después del ayuntamiento capitalino, muestra una exquisita simetría en su fachada, una de las pocas realizadas enteramente en piedra en Canarias.

El patio y los corredores conforman un meritorio conjunto arquitectónico en el que destacan los balcones con antepechos y balaustres torneados, así como la cantería roja que reviste los huecos de puertas y ventanas, tanto en el patio como en la planta principal.

El inmueble, construido en la primera mitad del XVII, fue lugar de residencia de familias de rancio abolengo y a lo largo de su historia la casa ha sufrido distintas variaciones en su interior.

Hoy en día su propietario es el Cabildo Insular, quien acometió su más reciente rehabilitación. En la actualidad el inmueble es sede de la librería de la institución insular, y escenario habitual de actos protocolarios y culturales, entre ellos la exposición que recoge cada año las obras seleccionadas y premiadas en el Premio Internacional de Arte Gráfico Carmen Arozena.

GANADORES DESDE 1973

1973 Antonio Marcoida
1974 Monirul Islam (Monir)
1975 Ignacio Berriobeña
1976 Aziz Abou Ali
1977 Santos Díaz Martín
1978 François Maréchal
1979 Fernando Fdez Redruello
1980 Monique de Roux
1981 Alfredo Piquer
1982 Fernando Bellver
1983 M^a Luisa Rojo de Castro
1984 Shahid Kabir
1985 Ricardo Koci
1986 Andrés Barajas
1987 Isidro Parra
1988 Benito Marcos Crehuet
1989 Carlos Gonçalves
1990 Carlos González Villar
1991 Esther González Pastor
1992 Blanca Muñoz Gonzalo
1993 Leonardo Gotleyb
1994 Pedro Grifol
1995 M^a José Pérez Vicente
1996 Iván Araujo Espejel
1997 Jafar T. Kaki
1998 Jesús Aroca
1999 Lila Insúa Lintridis
2000 Dolores Gálvez García
2001 Juan Pablo Villalpando
2002 Elena Jiménez Moreno
2003 Alejandro Fernández-Arango
2004 Sonia Higuera
2005 Javier Pérez Gil
2006 Silvana Blasbalg
2007 Rogelio Menéndez
2008 Rafael Angulo
2009 Jacinto Moros
2010 Raúl Gómez Valverde

2011 Javier Pividal García
2012 Eugènia Agustí
2013 Tomiyuki Sakuta
2014 Magda Szplit
2015 M^a Carmen Díez Muñoz
2016 Paweł Delekta
2017 Warranutchai Kajaree
2018 Anna Trojanowska
2019 Vinicius Libardoni



El museo Insular de La Palma (Iglesia de San Francisco) acoge la exposición permanente de las obras galardonadas con el primer Premio Carmen Arozena desde sus inicios en 1973.

**BASES /
CONDITIONS**

BASES DE LA CONVOCATORIA DEL 48º PREMIO INTERNACIONAL DE ARTE GRÁFICO “CARMEN AROZENA 2021”

1ª Con la intención de fomentar la creación artística del mundo del arte gráfico, el Excmo. Cabildo Insular de la Palma convoca el **48º Premio Internacional de Arte Gráfico “Carmen Arozena 2021”**, al que pueden concurrir tanto artistas españoles como extranjeros, residentes o no en España.

2ª Se establecen los siguientes premios:

Primer premio indivisible dotado con 4.000 €.

Segundo premio indivisible dotado con 2.000 €.

La cuantía del premio estará sujeta a la normativa legal vigente sobre retenciones fiscales. El premio no podrá ser declarado desierto y el Jurado podrá otorgar cuantas menciones honoríficas considere oportunas. El premio se abonará con cargo a la aplicación presupuestaria 334.640.00 (RC N° 12021000006835) del Presupuesto del Cabildo Insular de La Palma para el ejercicio de 2021.

3ª Cada artista presentará una sola obra gráfica original y no exhibida, sin enmarcar, producida entre 2019 y 2021. La obra no debe haber sido premiada con anterioridad. El tema, la técnica y el soporte de la estampa serán libres.

4ª La obra presentada deberá estar firmada bajo seudónimo, numerada y fechada. La edición no debe exceder de 25 ejemplares, más las pruebas de artista y, el tamaño máximo será de 70 x 100 cm y el tamaño mínimo de 20 x 20 cm, sin exceder en ningún caso de 1 cm de grosor.

5ª Los trabajos se entregarán junto a un sobre, en el que se indicará: “Para el **48º PREMIO INTERNACIONAL DE ARTE GRÁFICO “CARMEN AROZENA 2021”**, con el seudónimo utilizado. *En su interior, deberá constar el nombre, apellidos, edad, dirección completa, número de teléfono de contacto, correo electrónico y fotocopia del DNI, ficha de inscripción que se incluye en estas bases totalmente cumplimentada, y un currículum en una hoja aparte, limitado a 300 palabras.* No serán admitidas las obras que no cumplan todos estos requisitos.

6ª Las obras deberán ser enviadas o presentadas en la **Delegación del Gobierno de Canarias en Madrid situada en la calle Fernanflor, nº 8, planta baja, 28014, Madrid, entre el 19 de abril y el 21 de mayo de 2021**, ambos inclusive, dentro del horario comprendido entre las 9:00 y las 14.00 horas, de lunes a viernes. Las obras enviadas por correo serán aceptadas siempre y cuando la fecha del envío no supere el plazo establecido anteriormente, y lleguen antes de catorce días naturales después de la fecha límite. En los envíos internacionales se ruega indicar claramente en el paquete y formularios “sin valor comercial – no comercial value”.

7ª El jurado estará compuesto por: la Consejera de Cultura y Patrimonio Histórico del Excmo. Cabildo Insular de La Palma, un portavoz de la Fábrica Nacional de Moneda y Timbre – Real Casa de la Moneda, uno de los galardonados de la edición anterior del certamen, un miembro de la familia de Carmen Arozena y dos personas relacionadas con el mundo del arte.

8ª Los premios se abonarán en concepto de adquisición de los derechos de autor, por lo que las obras premiadas pasarán a ser propiedad del Excmo. Cabildo Insular de La Palma, cediendo sus autores a este Cabildo Insular, con carácter de exclusiva y en todos los ámbitos, los derechos patrimoniales de explotación de la obra. Dichos derechos comprenden la explotación del grabado premiado, pudiendo libremente y sin contraprestación económica proceder a su reproducción y comunicación pública. Igualmente, el Cabildo Insular de La Palma podrá utilizar, mencionado siempre su autoría y sin contraprestación económica alguna, la obra premiada para la promoción del propio concurso y de otras actividades que no tengan finalidad comercial.

9ª No podrán ser premiados los artistas que hayan sido galardonados en cualquiera de las cinco ediciones anteriores (no incluye menciones de honor).

10ª De la totalidad de las obras recibidas, el jurado realizará una selección de aproximadamente 25-30 estampas, entre las que escogerá a los premiados y las menciones de honor. El fallo del jurado se comunicará antes del **3 de julio de 2021**. Una vez se haga público, la organización comunicará a los participantes, vía correo electrónico, las obras seleccionadas y las no seleccionadas así como los premios otorgados.

11ª La celebración de la entrega de premios e inauguración de la exposición de las obras premiadas y seleccionadas el **miércoles 1 de diciembre del 2021** en el Museo Casa de la Moneda de Madrid, siempre que las circunstancias actuales relacionadas con la crisis sanitaria del COVID-19 lo permitan. A continuación la muestra será presentada en la Casa Principal de Salazar en Santa Cruz de La Palma.

Tanto el Cabildo Insular de La Palma, como el Museo Casa de la Moneda de Madrid se reservan el derecho de modificar las fechas señaladas en caso de que fuera necesario y de exponer esta selección en otros lugares de interés para el mundo de la obra gráfica.

12ª Las imágenes de las obras premiadas y seleccionadas, al igual que el currículum artístico de los participantes correspondientes, serán incluidos en el material de difusión que se publicará con motivo del certamen.

13ª Las obras seleccionadas y no premiadas podrán estar a la venta al precio que estime oportuno el artista, tal como se indica en el boletín de inscripción. En todo caso, las obras vendidas no serán entregadas al comprador hasta haber finalizado las exposiciones previstas en la cláusula 11ª.

14ª Las obras no seleccionadas pueden ser devueltas por distintas vías. Recogidas en mano, del **6 al 30 de octubre**, de lunes a viernes, en las oficinas de Brita Prinz Arte S.A., en horario de 9:00 a 14:00 horas. La devolución de las obras enviadas desde territorio nacional por correos o mensajero, se realizará entre los meses de **noviembre y diciembre del 2021** según el orden en que se registraron, y través de un servicio de mensajería a portes debidos. La devolución de las obras enviadas desde el extranjero por correos o mensajero, se hará entre los meses de **noviembre y diciembre del 2021**. El artista, una vez se le haya comunicado desde Brita Prinz Arte el coste de su envío según tamaño del embalaje y país destinatario, deberá abonar estos gastos a través de giro postal, transferencia bancaria o pago electrónico a nombre de Brita Prinz Arte, quien se encargará de proporcionarle la información necesaria para tramitar dichos pagos.

15ª En todos los casos los artistas participantes han de seleccionar claramente en la ficha de inscripción la opción que desean para retornar su obra. En caso de que el autor no señale ninguna de las casillas correspondientes a los métodos de devolución o no abone los gastos de envío para la devolución de su obra en los plazos previstos, se entenderá que renuncia a la propiedad de la obra y ésta pasará a ser propiedad del Excmo. Cabildo Insular de La Palma.

Las obras seleccionadas se devolverán una vez finalizadas las posibles exposiciones, contactando la organización con los artistas con antelación.

16ª Ni el Excmo. Cabildo Insular de La Palma ni Brita Prinz ARTE S.A. se hacen responsables del deterioro, extravío, robo, incendio, etc. que puedan sufrir las obras que concurren al premio. Ni el Excmo. Cabildo Insular de la Palma ni Brita Prinz ARTE suscribirán póliza de seguros para cubrir riesgos.

17ª La organización del Premio Carmen Arozena se reserva el derecho de modificar las fechas señaladas, posponer o cancelar dicho premio en caso de que fuera necesario debido a la alerta sanitaria declarada a causa del COVID-19.

18ª La presentación de una obra a este premio implica la aceptación total de las presentes bases.

Santa Cruz de La Palma, marzo 2021

RULES AND REGULATIONS

48TH INTERNATIONAL PRINT

AWARD CARMEN AROZENA 2021

1^a In order to promote the artistic creation in printmaking the Excmo. Cabildo Insular of La Palma announces the 48th edition of the International Print Award “Carmen Arozena 2021”. This award is open to artists of all nationalities, residents or not in Spain.

2^a The judging panel will award two prizes:

First indivisible acquisitive prize of 4.000 euros.

Second indivisible acquisitive prize of 2.000 euros.

The prize cannot be declared deserted and will be taxable according to Spanish law. The judging panel will be able to grant as many honorific mentions as they will consider necessary. The prize will be charged to budget 2021 allocation 334.640.00 (RC N° 12021000006835.)

3^a Artists are invited to present only one print, which has neither been exhibited nor awarded before, without framing and made between 2019 and 2021. Topic, technique and support will be free.

4^a Prints must be signed under a pseudonym, numbered and dated. The edition must not exceed 25 copies plus artist proofs. Maximum support dimensions will be 70 x 100 cm, and 20 x 20 cm as minimum dimensions, not exceeding at any case 1 cm of thickness.

5^a The works will be delivered together with an envelope, which will indicate: “For the 48th INTERNATIONAL PRIZE FOR GRAPHIC ART CARMEN AROZENA 2021” and the same pseudonym that appears in the work. *Inside the envelope, it must include the fully completed entry form with name, surname, age, full address, contact telephone number, email, photocopy of the DNI/Passport and a CV (limited at 300 words).* Works that do not meet all these requirements will not be accepted.

6^a Entries must be delivered to **Delegación del Gobierno de Canarias en Madrid c/ Fernanflor, nº 8, planta baja, 28014, Madrid, between 19th of April and 21st of May 2021**, both dates inclusive, during the office schedule from 9:00. to 14:00 Monday to Friday. Entries sent by ordinary post must have a corresponding date postmark. All entries postmarked within the date limit must arrive before fourteen natural days after the deadline. For international participants, please indicate “non commercial value” on your shipments.

7^a The judging panel will be composed by: Culture Director of the Excmo. Cabildo Insular de La Palma, a member of the Museum Casa de la Moneda, as well as one of the awarded artists in the last edition, a member of Carmen Arozena family and two personalities related to visual arts. Their decision is not subject to appeal.

8^a The prizes will be paid as acquisition of copyright, so the winning works will become property of the Excmo. Cabildo Insular de La Palma. The authors will transfer to the Cabildo Insular, with exclusivity and in all areas, the economic rights of exploitation of the work. These rights include utilization of the award-winning prints, and may proceed freely and without payment to their reproduction and communication to the public. Also, the Cabildo Insular de La Palma could use, mentioning always the authorship and without any economic consideration, the awarded works to promote this contest and other activities with no commercial purposes.

9^a Artists who have been prize-winners of this Award after 2016 will be excluded from any acquisitive prize (honourable mentions not included).

10^a From all entries, the jury will select approximately 25-30 prints, being chosen the winners and honorific mentions among these works. Jury’s fail will be announced before **July 3rd 2021**. Once it’s public, Brita Prinz Arte will inform to all participants by email about awarded, selected and not selected works.

11^a The award ceremony will take place **on Wednesday, December 1st 2021** at the Museum Casa de la Moneda in Madrid, and all awarded and selected prints will be exhibited. Afterwards the exhibition will be shown at Casa Principal Salazar in Sta. Cruz de La Palma. The Cabildo Insular of La Palma and the Museum Casa de la Moneda in Madrid have the right to change dates if necessary due to the crisis related to COVID-19 or to exhibit the collection in other places of interest.

12^a All awarded and selected prints, as well as the artists C.V could be reproduced in the brochure published by this occasion.

13^a Selected prints can be for sale. Any sold print will be handed over to the buyer only after the exhibition's closing date as it is defined in clause 11^a.

14^a Non-selected prints could be returned by different ways. Between **the 6th to the 30th of October 2021**, they can be collected at Brita Prinz Arte office during the same schedule as of delivery. After that deadline, prints will be sent back at the following conditions: Prints sent from national territory by postal mail or parcel services, will be returned from **November to December 2021** by parcel service to the sender's address with charges to the artist. All prints proceeding from a foreign country will be returned from **November to December 2021**. Artists must cover all expenses to return their works. To cover shipping costs they will be able to choose between money order, bank transfer or electronic payment. Brita Prinz Arte once supervised each package or tube sent, will supply exact shipping costs and details needed for payment.

15^a In all cases authors must choose clearly in the entry form the way to return their prints. In case the artist doesn't choose a way to return the print or payment were not received to cover return expenses, it will be considered as a donation and become property of the Excmo. Cabildo Insular de La Palma.

All selected prints will be returned once the exhibitions have finished. The organisation will personally contact all artists.

16^a No responsibility for damage, loss, theft, fire, etc. will be accepted neither by Excmo. Cabildo Insular de La Palma nor by Brita Prinz Arte S.A. No insurance policy to cover such risks will be signed neither by the Excmo. Cabildo Insular de La Palma nor by Brita Prinz ARTE S.A.

17^a The organization of the Carmen Arozena Prize reserves the right to modify the indicated dates or to postpone or cancel the mentioned prize in case it is necessary due to the health alert declared due to COVID-19.

18^a The entering to this prize implies the total acceptance of the present conditions.

Santa Cruz de La Palma, March 2021

